

**Programa sa Disposisyon ng Ari-arian
PAGSISIWALAT NG LEAD-BASED NA PINTURA
ADDENDUM SA KONTRATA NG PAGBEBENTA**

**Departamento ng Pabahay
at Pag-unlad ng Lungsod ng U.S.**

**Num. ng Pag-apruba ng OMB 2502-0306
(Pag-expire 01/31/2027)**

Tanggapan ng Pabahay
Komisionado ng Pederal na Pabahay

ANG NAGBEBENTA AY WALANG PERTINENTENG MGA REKORD

Tinataya sa katampatang 24 minuto para sa bawat Bumibili at ang Broker ang **pasanin ng pag-uulat sa publiko**, kasama ang oras ng pagsusuri sa mga tagubilin, pagsaliksik ng umiiral na mga mapagkukunan ng data. Pangangalap at pagpapatili ng mga datos na kailangan, at pagkumpleto at pagsusuri sa koleksyon ng impormasyon. Maaaring ipadala ang mga komento tungkol sa katumpakan ng pagtatantya ng pasanin na ito at anumang mga mungkahi para sa pagbabawas ng pasanin na ito sa Opisyal ng Pamamahala sa mga Ulat, REE, Departamento ng Pabahay at Pag-unlad ng Lungsod, 451 7th St SW, Room 4176, Washington, DC 20410-5000. Kapag nagbibigay ng mga komento, mangyaring sumangguni sa Num. ng Pag-apruba ng OMB 2502-0306. Kinakailangan ang impormasyong ito para makuha ang mga benepisyo. Maaring hindi kolektahin ng HUD ang impormasyong ito, at hinid mo kailangang kumpletuhin ang form na ito, maliban kung nagpapakita ito ng kasalukuyang balido na control number ng OMB. Kinakailangan ang impormasyong ito upang pangasiwaan ang Panuntunan sa Pagsisiwalat ng Lead ng HUD o HUD Lead Disclosure Rule (24 CFR Bahagi 35). Kung hindi kokolektahin ang impormasyong ito, hindi mapapangasiwaan ng HUD ang Programang Disposisyon sa Pagbebenta ng Ari-arian (Property Disposition Sales Program) nang maayos upang maiwasan ang pagsayang, maling pamamahala, at pang-aabuso. Pananatilihin ang impormasyon ng Departamento bilang bahagi ng rekord ng transaksyon para sa isang aksyon sa disposisyon ng ari-arian. Maaaring makaapekto ang pagkabigong ibigay ang impormasyong ito sa iyong paglahok sa programang HUD Homes. Hindi gagawing kumpidensyal ang mga tugon.

Babala: Isang mabigat na kasalanan ang pamemeke ng impormasyon tungkol dito o anumang iba pang anyo ng Departamento. Ito ay mapaparusahan ng multa na hindi hihigit sa \$250,000 at/o hatol ng pagkabilanggong hindi hihigit sa dalawang taon. Maaaring magresulta ang pagkabigong sumunod sa mga kinakailangan na paninirahan at muling pagbebenta sa mga parusang pang-administratibo laban sa bumibili.

Paunawa sa Batas ng Pagkapribado: Ang Departamento ng Pabahay at Pag-unlad ng Lungsod ng Estados Unidos, Pederal na Pangasiwaan ng Pabahay, ay awtorisado na humingi ng impormasyong hiniling sa form sa bisa ng Title 12, Code ng Estados Unidos, Seksyon 1701 et seq., at mga regulasyong ipinahayag sa ilalim nito sa Title 12, Code ng mga Regulasyong Pederal. Walang katiyakan ng pagiging kumpidensyal ang ipinangako sa mga sumasagot.

ADDENDUM SA PAGSISIWALAT NG LEAD-BASE NA PINTURA

WALANG MGA REKORD O ULAT ANG NAUKOL SA LEAD-BASED NA PINTURA AT/O MGA PANGANIB NG LEAD-BASED NA PINTURA

ng Kaso ng Ari-arian: _____

Address ng Ari-arian: _____

Pahayag ng Babala sa Lead

Ang bawat Bumibili ng anumang interes sa tirahang ari-arian kung saan itinayo ang tirahan bago ng 1978 ay inaabisuhan na ang naturang ari-arian ay maaaring magpakita ng pagkakalantad sa lead mula sa lead-based na pintura na maaaring maglagay ng peligro sa pagbuo ng lead poisoning sa mga bata. Maaaring magdulot ang lead poisoning sa mga bata ng permanenteng neurological na pinsala, kabilang ang mga kapansanan sa pag-aaral, pagbaba ng intelligence quotient, mga problema sa pag-uugali, at kapansanan sa memorya. Nagdudulot din ang lead poisoning ng partikular na peligro sa mga buntis na kababaihan. Ang Nagbebenta ng anumang interes sa tirahang ari-arian ay kinakailangang magbigay sa Bumibili ng anumang impormasyon tungkol sa mga panganib sa lead-based na pintura mula sa mga pagtatasa ng peligro o mga inspeksyon sa pagmamay-ari ng HUD at abisuhan ang Bumibili ng anumang kilalang panganib sa lead-based na pintura. Inirerekomenda bago ng pagbili ang pagtatasa ng peligro o inspeksyon para sa mga posibleng panganib sa lead-based na pintura.

Contingency ng Inspeksyon

Walang mga rekord o ulat ng nagbebenta na nauukol sa lead-based na pintura at/o mga panganib lead-based na pintura. May contingency period ang Bumibili na mag-e-expire ng labinlimang (15) araw ng kalendaryo mula sa petsa na tinanggap ng HUD ang kontrata upang isagawa sa gastos ng Bumibili, isang independiyenteng inspeksyon sa lead-based na pintura na biswal na pagtatasa para sa nasirang pintura o pagtatasa ng peligro. Maaaring mag-withdraw ang Bumibili mula sa kontrata sa pamamagitan ng pagbibigay ng nakasulat na abiso ng pag-withdraw sa o bago ang pag-expire ng petsa ng contingency (tulad ng pinatutunayan ng postmark sa paunawa ng pag-withdraw ng Bumibili). Magkakaroon lamang ang Bumibili ng karapatan sa refund ng earnest money kung kumuha ang Bumibili ng independiyenteng inspeksyon sa lead-based na pintura o pagtatasa ng peligro na isinagawa ng isang Sertipikadong Inspektor ng Lead-Based na Pintura o Tagatasa ng Peligro, at magbibigay ang Bumibili sa HUD ng kopya ng ulat sa inspeksyon.

Uri ng Financing (Nagbebentang Broker sa inisyal na naaangkop na sugnay)

_____ Walang Financing ng FHA sa Ari-arian na itinayo Bago ng 1978: Ang pagbili ng ari-arian na ito ay hindi pinondohan ng isang nakaseguro sa FHA na loan. Ang Bumibili ay may contingency ng inspeksyon na mag-e-expire ng 15 araw mula sa petsa ng lagda ng Bumibili sa ibaba. Ibinebenta ang ari-arian bilang paggalang sa lahat ng mga kundisyon kabilang ang, napapailalim sa nabanggit na contingency, ang potensyal na pagkakaroon ng lead-based na pintura at/o mga panganib sa lead-based sa pintura.

_____ Anumang Financing ng FHA Maliban sa 203(k): Ibinebenta ang ari-arian na ito na napapailalim sa financing na nakaseguro sa FHA sa ilalim ng anumang programa maliban sa 203(k) Rehabilitasyong Sangla. Sa pagpapatupad ng kontrata, kukuha ang HUD ng inspeksyon sa lead-based na pintura at ihahatid ang ulat ng inspeksyon sa Nagbebentang Broker sa pamamagitan ng overnight na serbisyo ng paghahatid kasama ang plano sa pag-stabilize ng pintura at pagtatantya ng gastos kung matagpuan ang nasirang lead-based na pintura at suplementong Addendum ng Pagsisiwalat sa Lead-Based na Pintura.

May karapatan ang Bumibili na suriin ang ulat ng inspeksyon, plano sa estabilisasyon ng pintura at pagtatantya ng gastos.

Kung matukoy sa Ulat ang nasirang lead-based na pintura, magsasagawa lamang ang HUD ng estabilisasyon kung ang pagtatantya ng gastos ay \$4000.00 o mas mababa. Kung mahigit sa \$4000.00 ang pagtatantya ng gastos, ang HUD sa sarili nitong pagpapasya ay maaaring: (1) kanselahin ang kontrata sa pagbebenta, o (2) payagan ang bumibili na amyendahan ang financing ng kontrata sa FHA 203k o kumbensiyonal. Kung sakaling kanselahin ng HUD ang pagbebenta, magkakaroon ng 100% refund ng earnest money ang bumibili.

Kung \$4000.00 o mas mababa pa ang pagtatantya ng gastos at hindi nasiyahan ang Bumibili sa impormasyong ibinigay, maaaring mag-withdraw ang Bumibili mula sa kontrata at makatanggap ng buong refund ng earnest money sa pamamagitan ng pagbibigay ng nakasulat na abiso sa HUD ng intensyon na mag-withdraw. Dapat na naka-postmark ng pinakahuling labinlimang (15) araw ng kalendaryo ang nakasulat na abiso mula sa petsa na tinanggap ng HUD ang kontrata o dalawang (2) araw ng negosyo kasunod ng petsa ng lagda ng Bumibili sa suplementong Addendum ng Pagsisiwalat sa Lead-Based na Pintura.

Kung natukoy ang nasirang lead-based na pintura sa inspeksyon na Ulat at hindi gamitin ng Bumibili ang kanyang opsyon na mag-withdraw mula sa kontrata ng pagbebenta, i-stabilize ng HUD ang nasirang lead-based na pintura alinsunod sa plano ng pag-stabilize at kumuha ng lead clearance sa pagsasara ng panahon ng escrow o anumang mga ekstensyon nito.

_____ Financing ng FHA 203(k): Ibinebenta ang ari-arian na ito na napapailalim sa 203(k) Rehabilitasyong Sangla. Sa pagpapatupad ng kontrata, kukuha ang HUD ng inspeksyon sa lead-based na pintura at ihahatid ang Ulat sa Bumibili sa pamamagitan ng serbisyong overnight kasama ang plano sa pag-stabilize ng lead-based na pintura kapag matagpuan ang nasirang lead-based na pintura at suplementong Addendum ng Pagsisiwalat sa Lead-Based na Pintura.

May karapatan ang Bumibili na suriin ang ulat ng inspeksyon, plano sa estabilisasyon ng pintura at pagtatantya ng gastos. Kung hindi nasiyahan ang Bumibili sa impormasyong ibinigay, maaaring mag-withdraw ang Bumibili mula sa kontrata at makatanggap ng buong refund ng earnest money sa pamamagitan ng pagbibigay ng nakasulat na abiso sa Nagbebenta ng intensyon na mag-withdraw. Dapat na naka-postmark ang nakasulat na abiso ng pinakahuling labinlimang (15) araw ng kalendaryo mula sa petsa ng lagda ng Bumibili sa ibaba, o dalawang (2) araw ng negosyo kasunod ng petsa ng lagda ng Bumibili sa suplementong Addendum ng Pagsisiwalat sa Lead-Based na Pintura.

Kung natukoy sa nasirang lead-based na pintura sa Ulat at hindi ginamit ng Bumibili ang opsyon nito na umatras mula sa kontrata ng pagbebenta, i-stabilize ng Bumibili ang nasirang lead-based na pintura bilang bahagi ng plano ng trabaho nito para sa rehabilitasyon ng ari-arian at dapat kumuha ng lead clearance bago ng paninirahan. Dapat kumpletuhin ng mamimili ang 203(k) Rehabilitasyong Financing na Kasunduan sa Lead form na HUD-9548-G.

Pagkilala ng Bumibili (inisyal)

_____ Natanggap ng bumibili ang pamphlet na inaprubahan ng EPA na "Protektahan ang Iyong Pamilya mula sa Lead sa Iyong Tahanan."

_____ Nakatanggap ang bumibili ng 15-araw na pagkakataon na magsagawa ng inspeksyon o pagtatasa ng pagkakaroon ng lead-based na pintura at/o mga panganib sa lead-based na pintura.

Pagkilala ng Nagbebentang Broker (inisyal)

_____ Alam ng Nagbebentang Broker ang kanyang responsibilidad na tiyakin ang pagsunod sa 42 U.S.C. 4852d.

Sertipiko ng Pagiging Tumpak

Sinuri ng mga sumusunod na partido ang impormasyon sa itaas at pinatutunayan, sa abot ng kanilang kaalaman, na totoo at tumpak ang impormasyong ibinigay nila.

_____ (Bumibili) _____, 20____ (petsa)

_____ (Kasamang-Bumibili) _____, 20____ (petsa)

_____ (Nagbebentang Broker) _____, 20____ (petsa)

_____ (Nagbebenta) _____, 20____ (petsa)